

1	0	8	1	9	0	6	7	6	8	1	0	1	1	3	1	3
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Statistikai számjel

1	3	—	0	9	—	0	6	6	5	1	3
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Cégjegyzék száma

a vállalkozás megnevezése

„Érd és Térsége” Regionális Víziközmű Kft.

a vállalkozás címe, telefonszáma

2030 Érd, Fehérvári út 63/b-c; 06-23-500-000

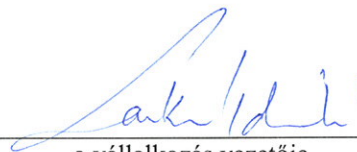
Éves beszámoló

2012.

üzleti évről

ÉRD ÉS TÉRSÉGE
VÍZIKÖZMŰ KFT
2030 Érd, Fehérvári út 63/b-c
BB Bank: 10102244-58172900-01000001
Adószám: 10819087-2-13

Keltezés: Érd, 2013. február 28.



a vállalkozás vezetője
(képviselője)

P.H.

Statisztikai számjel: 1 0 8 1 9 0 6 7 6 8 1 0 1 1 3 1 3

Cégjegyzék száma: 1 3 — 0 9 — 0 6 6 5 1 3 1 1

Az üzleti év mérlegfordulónapja: 2012. december 31. (év/hó/nap)

**Mérleg „A” változat
Eszközök (aktívák)**

adatok E Ft-ban

Sor- szám	A tétel megnevezése	Előző év	Előző év(ek) módosításai	Tárgyév
a	b	c	d	e
01.	A. Befektetett eszközök (02.+10.+18. sor)	2 698 122		2 351 725
02.	I. IMMATERIÁLIS JAVAK (03.-09. sorok)	40 579		86 646
03.	Alapítás-átszervezés értéke			
04.	Kísérleti fejlesztés aktivált értéke			
05.	Vagyoni értékű jogok			
06.	Szellemi termékek	40 579		86 646
07.	Üzleti vagy cégérték			
08.	Immateriális javakra adott előlegek			
09.	Immateriális javak érték helyesbítése			
10.	II. TÁRGYI ESZKÖZÖK (11.-17. sorok)	2 657 543		2 264 981
11.	Ingatlanok és a kapcsolódó vagyoni értékű jogok	2 262 193		1 860 275
12.	Műszaki berendezések, gépek, járművek	67 300		123 481
13.	Egyéb berendezések, felszerelések, járművek	202 506		143 844
14.	Tenyészállatok			
15.	Beruházások, felújítások	125 544		137 381
16.	Beruházásokra adott előlegek			
17.	Tárgyi eszközök érték helyesbítése			
18.	III. BEFEKTETT PÉNZÜGYI ESZKÖZÖK (19.-26. sorok)			99
19.	Tartós részesedés kapcsolt vállalkozásban			
20.	Tartósan adott kölcsön kapcsolt vállalkozásban			
21.	Egyéb tartós részesedés			99
22.	Tartósan adott kölcsön egyéb részesedési viszonyban álló vállalkozásban			
23.	Egyéb tartósan adott kölcsön			
24.	Tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapír			
25.	Befektetett pénzügyi eszközök érték helyesbítése			
26.	Befektetett pénzügyi eszközök értékelési különbözete			

ÉRD ÉS TÉRSÉGE
VÍZKÖZMŰ KFT
2030 Érd, Fehérvári út 63/b-c
BB Bank: 107102244-56172900-91000001
Adószám: 10819067-2-13

Keltezés: Érd, 2013. február 28.

P.H.

A vállalkozás vezetője (képviselője)

Statisztikai számjel: 1 0 8 1 9 0 6 7 6 8 1 0 1 1 3 1 3

Cégjegyzék száma: 1 3 — 0 9 — 0 6 6 5 1 3 1 1

Az üzleti év mérlegfordulónapja: 2012. december 31. (év/hó/nap)

MÉRLEG „A” változat Eszközök (aktívák)

adatok E Ft-ban

Sor- szám	A tétel megnevezése	Előző év	Előző év(ek) módosításai	Tárgyév
a	b	c	d	e
27.	B. Forgóeszközök (28.+35.+43.+49. sor)	1 852 450		2 150 399
28.	I. KÉSZLETEK (29.-34. sorok)	63 835		44 179
29.	Anyagok	53 197		44 179
30.	Befejezetlen termelés és félkész termékek	10 638		
31.	Növendék-, hízó és egyéb állatok			
32.	Késztermékek			
33.	Áruk			
34.	Készletekre adott előlegek			
35.	II. KÖVETELÉSEK (36.-42. sorok)	957 301		1 233 691
36.	Követelések áruszállításból és szolgáltatásból (vevők)	952 683		1 095 012
37.	Követelések kapcsolt vállalkozással szemben			
38.	Követelések egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben			
39.	Váltókövetelések			
40.	Egyéb követelések	4 618		138 679
41.	Követelések értékelési különbözete			
42.	Származékos ügyletek pozitív értékelési különbözete			
43.	III. ÉRTÉKPAPÍROK (44.-48. sorok)	14 000		
44.	Részesedés kapcsolt vállalkozásban			
45.	Egyéb részesedés			
46.	Saját részvények, saját üzletrészek	14 000		
47.	Forgatási célú hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok			
48.	Értékpapírok értékelési különbözete			
49.	IV. PÉNZESZKÖZÖK (50.-51. sorok)	817 314		872 529
50.	Pénztár, csekkek	414		495
51.	Bankbetétek	816 900		872 034
52.	C. Aktív időbeli elhatárolások (53.-55. sorok)	19 146		7 582
53.	Bevételek aktív időbeli elhatárolása	570		606
54.	Költségek, ráfordítások aktív időbeli elhatárolása	18 576		6 976
55.	Halasztott ráfordítások			
56.	ESZKÖZÖK ÖSSZESEN (01.+27.+52. sor)	4 569 718		4 509 707

ÉRD ÉS TERSEGE

VÍZIKÖZMŰ KFT

2030 Érd, Fehérvári út 63/b-c

BB Bank: 10102244-58172900-01000001

Adószám: 10819067-2-13

Keltezés: Érd, 2013. február 28.

P.H.

Lakó László
A vállalkozás vezetője (képviselője)

Statisztikai számjel: 1 0 8 1 9 0 6 7 6 8 1 0 1 1 3 1 3

Cégjegyzék száma: 1 3 — 0 9 — 0 6 6 5 1 3 1 1

Az üzleti év mérlegfordulónapja: 2012. december 31. (év/hó/nap)

MÉRLEG „A” változat Források (passzívák)

adatok E Ft-ban

Sor- szám	A tétel megnevezése	Előző év	Előző év(ek) módosításai	Tárgyév
a	b	c	d	e
57.	D. Saját tőke (58.+60.+61.+63.+64.+67. sor)	985 700		1 072 638
58.	I. JEGYZETT TŐKE	337 590		337 590
59.	58.-sorból: visszavásárolt tulajdoni részesedés névértéken			
60.	II. JEGYZETT, DE MÉG BE NEM FIZETETT TŐKE (-)			
61.	III. TŐKETARTALÉK	8		8
62.	IV. EREDMÉNYTARTALÉK	447 090		648 102
63.	V. LEKÖTÖTT TARTALÉK	14 000		
64.	VI. ÉRTÉKELÉSI TARTALÉK (65.-66. sorok)			
65.	Értékhelyesbítés értékelési tartaléka			
66.	Valós értékelés értékelési tartaléka			
67.	VII. MÉRLEG SZERINTI EREDMÉNY	187 012		86 938
68.	E. Céltartalékok (69.-71. sorok)	330 000		350 000
69.	Céltartalék a várható kötelezettségekre	269 238		350 000
70.	Céltartalék a jövőbeni költségekre	33 762		
71.	Egyéb céltartalék			
72.	F. Kötelezettségek (73.+77.+86. sor)	615 258		895 231
73.	I. HÁTRASOROLT KÖTELEZETTSÉGEK (74.-76. sorok)			
74.	Hátrasorolt kötelezettségek kapcsolt vállalkozással szemben			
75.	Hátrasorolt kötelezettségek egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben			
76.	Hátrasorolt kötelezettségek egyéb gazdálkodóval szemben			

ÉRD ÉS TÉRSÉGE
VIZIKOZMÓ KFT
2030 Érd, Fehérvári út 63/b-c
BH Bank: 10102244-50172000 01000001
Adószám: 10819067-2-13

Keltezés: Érd, 2013. február 28.

P.H.


A vállalkozás vezetője (képviselője)

Statisztikai számjel: 1 0 8 1 9 0 6 7 6 8 1 0 1 1 3 1 3

Cégjegyzék száma: 1 3 — 0 9 — 0 6 6 5 1 3 1 1

Az üzleti év mérlegfordulónapja: 2012. december 31. (év/hó/nap)

MÉRLEG „A” változat Források (passzívák)

adatok E Ft-ban

Sor-szám	A tétel megnevezése	Előző év	Előző év(ek) módosításai	Tárgyév
a	b	c	d	e
77.	II. HOSSZÚ LEJÁRATÚ KÖTELEZETTSÉGEK (78.-85. sorok)			
78.	Hosszú lejáratra kapott kölcsönök			
79.	Átváltoztatható kötvények			
80.	Tartozások kötvénykibocsátásból			
81.	Beruházási és fejlesztési hitelek			
82.	Egyéb hosszú lejáratú hitelek			
83.	Tartós kötelezettségek kapcsolt vállalkozással szemben			
84.	Tartós kötelezettségek egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben			
85.	Egyéb hosszú lejáratú kötelezettségek			
86.	III. RÖVID LEJÁRATÚ KÖTELEZETTSÉGEK (87. és 89.-97. sorok)	615 258		895 231
87.	Rövid lejáratú kölcsönök			
88.	87. sorból: az átváltoztatható kötvények			
89.	Rövid lejáratú hitelek			
90.	Vevőktől kapott előlegek			
91.	Kötelezettségek áruszállításból és szolgáltatásból (szállítók)	256 270		464 839
92.	Váltótartozások			
93.	Rövid lejáratú kötelezettségek kapcsolt vállalkozással szemben			
94.	Rövid lejáratú kötelezettségek egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben			
95.	Egyéb rövid lejáratú kötelezettségek	358 988		430 392
96.	Kötelezettségek értékelési különbözete			
97.	Származékos ügyletek negatív értékelési különbözete			
98.	G. Passzív időbeli elhatárolások (99.-101. sorok)	2 638 760		2 191 838
99.	Bevételek passzív időbeli elhatárolása	18 532		6 007
100.	Költségek, ráfordítások passzív időbeli elhatárolások	34 151		12 157
101.	Halasztott bevételek	2 586 077		2 173 674

102.	FORRÁSOK ÖSSZESEN (57.+68.+72.+98. sor)	4 569 718		4 509 707
------	--	------------------	--	------------------

ÉRD ÉS TÉRSÉGE
VÍZIKÖZMŰKFT

2030 Érd, Fehérvári út 63/b
Bank: 10102244-53172000 01000001
Adószám: 10819087-2-13

Keltezés: Érd, 2013. február 28.

P.H.

Lakó István
A vállalkozás vezetője (képviselője)

Statisztikai számjel: 1 0 8 1 9 0 6 7 6 8 1 0 1 1 3 1 3

Cégjegyzék száma: 1 3 — 0 9 — 0 6 6 5 1 3 1 1

Az üzleti év mérlegfordulónapja: 2012. december 31. (év/hó/nap)

Összköltség eljárással készített eredménykimutatás „A” változat

adatok E Ft-ban

Sor- szám	A tétel megnevezése	Előző év	Előző év(ek) módosításai	Tárgyév	
a	b	c	d	e	
01.	Belföldi értékesítés nettó árbevétele	3 473 842		3 179 531	01
02.	Exportértékesítés nettó árbevétele				02
I.	Értékesítés nettó árbevétele (01.+02.)	3 473 842		3 179 531	03
03.	Saját termelésű készletek állományváltozása	-79 421		-10 638	04
04.	Saját előállítású eszközök aktivált értéke	93 404		142 371	05
II.	Aktivált saját teljesítmények értéke (±03.+04.)	13 983		131 733	06
III.	Egyéb bevételek	470 802		528 777	07
	III. sorból: visszaírt értékvesztés	129 264		104 417	08
05.	Anyagköltség	807 629		906 831	09
06.	Igénybe vett szolgáltatások értéke	704 206		592 826	10
07.	Egyéb szolgáltatások értéke	56 548		54 102	11
08.	Eladott áruk beszerzési értéke	1 464		1 960	12
09.	Eladott (közvetített) szolgáltatások értéke				13
IV.	Anyagjellegű ráfordítások (05.+06.+07.+08.+09.)	1 569 847		1 555 719	14
10.	Béreköltség	772 208		806 860	15
11.	Személyi jellegű egyéb kifizetések	70 960		26 237	16
12.	Bérfelrakások	232 474		236 785	17
V.	Személyi jellegű ráfordítások (10.+11.+12.)	1 075 642		1 069 882	18
VI.	Értékcsökkenési leírás	277 276		266 599	19
VII.	Egyéb ráfordítások	559 386		609 252	20
	VII. sorból: értékvesztés	104 417		128 667	21
A.	ÜZEMI (ÜZLETI) TEVÉKENYSÉG EREDMÉNYE (I.+II.+III.-IV.-V.-VI.-VII.)	476 476		338 589	22

ÉRD ÉS TÉRSÉGE
VÍZIKÖZMŰ KFT
2030 Érd, Fehérvári út 63/b.c
BB Bank: 10102244-58172900-01000001
Adószám: 10919057-2-13

Keltetés: Érd, 2013. február 28.

P.H.


A vállalkozás vezetője (képviselője)

Statisztikai számjel: 1 0 8 1 9 0 6 7 6 8 1 0 1 1 3 1 3

Cégjegyzék száma: 1 3 — 0 9 — 0 6 6 5 1 3 1 1

Az üzleti év mérlegfordulónapja: 2012. december 31. (év/hó/nap)

Összköltség eljárással készített eredménykimutatás „A” változat

adatok E Ft-ban

Sor- szám	A tétel megnevezése	Előző év	Előző év(ek) módosításai	Tárgyév	
a	b	c	d	e	
13.	Kapott (járó) osztalék és részesedés				23
	13. sorból: kapcsolt vállalkozástól kapott				24
14.	Részesedések értékesítésének árfolyamnyeresége				25
	14. sorból: kapcsolt vállalkozástól kapott				26
15.	Befektetett pénzügyi eszközök kamatai, árfolyamnyeresége				27
	15. sorból: kapcsolt vállalkozástól kapott				28
16.	Egyéb kapott (járó) kamatok és kamatjellegű bevételek	29 337		50 002	29
	16. sorból: kapcsolt vállalkozástól kapott				30
17.	Pénzügyi műveletek egyéb bevételei				31
	17. sorból: értékelési különbözet				32
VIII.	Pénzügyi műveletek bevételei (13.+14.+15.+16.+17.)	29 337		50 002	33
18.	Befektetett pénzügyi eszközök árfolyamnyeresége				34
	18. sorból: kapcsolt vállalkozásnál adott				35
19.	Fizetendő kamatok és kamatjellegű ráfordítások				36
	19. sorból: kapcsolt vállalkozásnál adott				37
20.	Részesedések, értékpapírok, bankbetétek értékvesztése				38
21.	Pénzügyi műveletek egyéb ráfordításai			14 000	39
	21. sorból: értékelési különbözet				40
IX.	Pénzügyi műveletek ráfordításai (18.+19.+20.+21.)			14 000	41
B.	PÉNZÜGYI MŰVELETEK EREDMÉNYE (VIII.-IX.)	29 337		36 002	42
C.	SZOKÁSOS VÁLLALKOZÁSI EREDMÉNY (±A±B.)	505 813		374 591	43
X.	Rendkívüli bevételek	72 255		410 768	44
XI.	Rendkívüli ráfordítások	175 147		509 990	45
D.	RENDKÍVÜLI EREDMÉNY (X.-XI.)	-102 892		-99 222	46
E.	ADÓZÁS ELŐTTI EREDMÉNY (±C.±D.)	402 921		275 369	47
XII.	Adófizetési kötelezettség	15 909		13 431	48
F.	ADÓZOTT EREDMÉNY (±E.-XII.)	387 012		261 938	49
22.	Eredménytartalék igénybevétele osztalékra, részesedésre				50
23.	Jóváhagyott osztalék, részesedés	200 000		175 000	51
G.	MÉRLEG SZERINTI EREDMÉNY (±F.+22.-23.)	187 012		86 938	52

ÉRD ÉS TÉRSÉGE
VÍZIKÖZMŰ KFT
2039 Érd, Fehérvári út 63/0-c
BB Bank: 10102244-58172900-01000001
Adószám: 10819087-2-13

Keltezés: Érd, 2013. február 28.

P.H.


A vállalkozás vezetője (képviselője)